

# INTERNI

with complete english text



**Case di sogno**  
Dream houses

**Incontro/Encounter**  
**con/with Amos Gitai**

**Gli utilissimi tavoli allungabili**  
Indispensable extensible tables

**Di cucina in cucina: novità**  
From kitchen to kitchen: new products

*Et*



# I Novità

## Giovani DESIGNER

### Realismo poetico

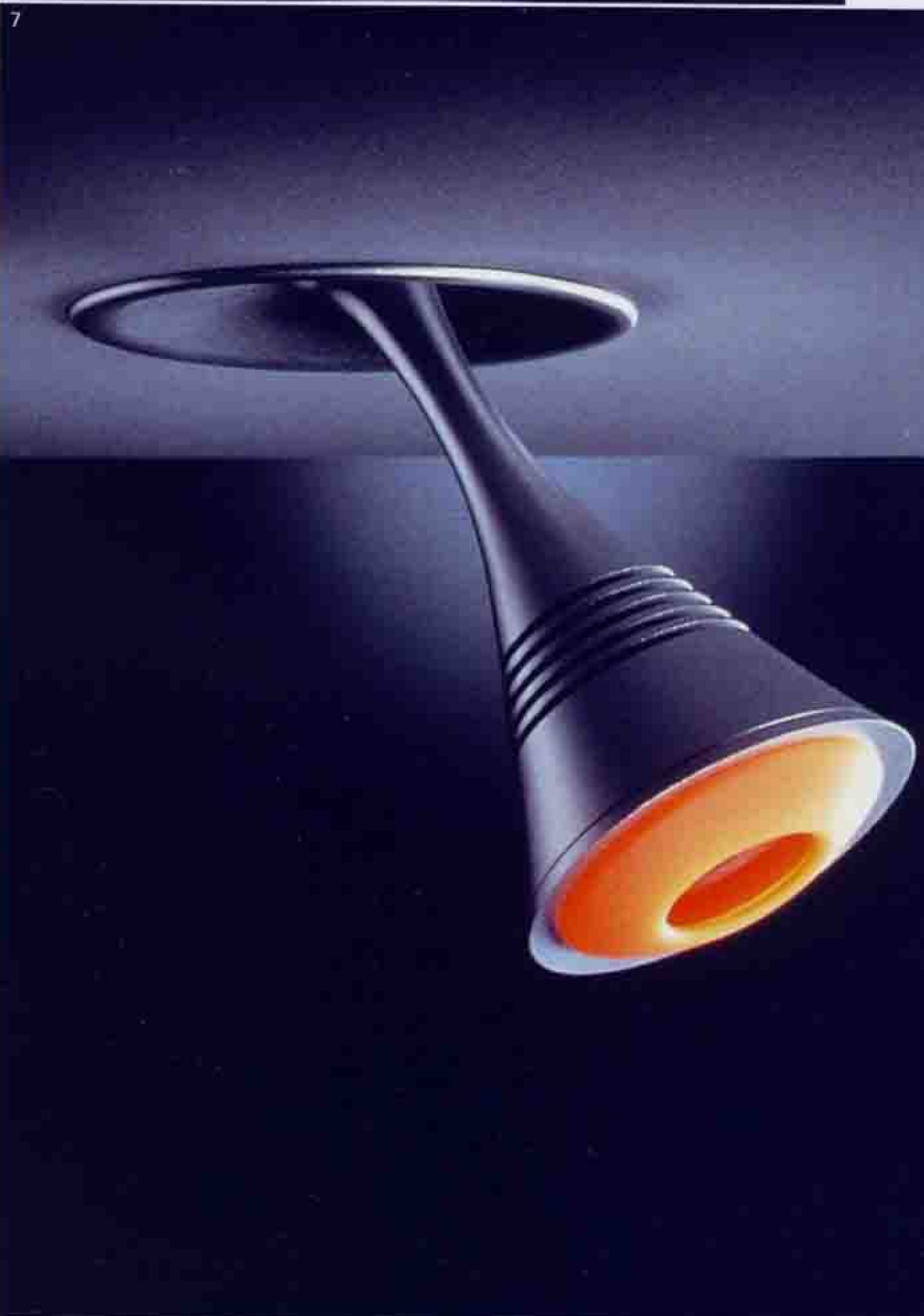
a cura di  
Virginio Briatore

Zebulon, fiabesco traghettatore nel paese del *Castello Incantato*, è il nome dello studio di Alain Girot e Bruno Houssin. Anche se da dodici anni lavorano a Parigi, dove si sono diplomati alla École Boulle, entrambi provengono dalla 'Francia profonda', il primo dal Tarn, l'altro dalla Vandea. Il loro progetto ruota attorno al mondo dell'arredo o più in generale degli interni: luci, mobili, allestimenti, negozi. Il loro credo è condensato nel motto 'realismo poetico': un concetto che associa fiaba e poesia con pragmatismo e industria. Per trovare una strada che sia il meno possibile soggetta a

mutilazioni, errori e illusioni seguono un pensiero di Pascal: "È impossibile conoscere le parti senza conoscere il tutto e tanto meno conoscere il tutto senza conoscere in modo particolare le parti". Inoltre sono consapevoli di come "sia possibile acquisire certezze provinciali, insulari, ma in un oceano di incertezze" (Edgar Morin). Per questo lavorano a più mani, e tutti i progetti emanano dal nome collettivo di Zebulon e non da uno dei membri che lo compongono.

*Zebulon Design*  
1 bis rue Omer Talon  
75011 Parigi  
tel. 1 43554466





**1|2|** Chill Out, divano componibile pensato come una piattaforma mobile, utilizzabile per fare salotto, stendersi, vedere la tv, lavorare, mangiare. Selezionato nel 1998 dal VIA, l'ente pubblico per la

Valorisation de l'Innovation dans l'Ameublement. Foto di Michele Salmi. **3|** Zebulon, posacenere in alluminio, produzione Ligne Roset. **4|** Branche memoire,

prototipo di occhiali pieghevoli. **5|7|** Collezione Gum, spot orientabili in silicone per Artemide. **6|** Le Bien Portant, porta-abiti selezionato all'edizione 1993 del VIA.